



UYGUNLUK ONAYI ATTESTATION OF COMPLIANCE

Reference No: TRA-21-0109-01
Referans Nu.:

Applicant: EMTAŞ PANEL RADYATÖR VE ISI SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
Başvuru Sahibi: Eğirdir Karayolu üzeri 4.km. Isparta, Turkey

Manufacturer: EMTAŞ PANEL RADYATÖR VE ISI SAN. TİC. LTD. ŞTİ.
Üretici: Eğirdir Karayolu üzeri 4.km. Isparta, Turkey

Product/Type: Auto Feed Solid Fuel Hot Water Boiler
Ürün/Tip: Otomatik Beslemeli Katı Yakıtlı Sıcak Su Kazanı

Models: See Annex I
Modeller: Bakınız Ek I

Reference Directive(s): Machinery Directive (MD) 2006/42/EC
Referans Yönetmelik(ler): Makine Emniyeti Yönetmeliği (2006/42/AT)
Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU
Belirli Gerilim Sınırları Dahilinde Kullanılmak Üzere Tasarlanmış Elektrikli
Teçhizat İle İlgili Yönetmelik (2014/35/AB)

Reference Standard(s): EN ISO 12100:2010, IEC 60335-1:2020, IEC 60335-2-102:2017
Referans Standart(lar):

Base of attestation: File of technical documentation, Report No: 21-0109/01
Onay Dayanağı: Teknik Dökümantasyon, Rapor Nu: 21-0109/01

Issue Date: 19.04.2021
Yayın Tarihi:

Expiry Date: 18.04.2026
Geçerlilik Tarihi:

Integra96, has inspected the documentation presented concerning the product of the company whose name and address mentioned above according to the reference directive and/or reference standards. Suitability of product and documentation to the directive and standards are under the responsibility of the company. However, in case the product is subject to more than directives and standards which are mentioned above, when the company fulfills conditions of other directives and standards, then it can attach CE conformity marking and arrange conformity declaration. This attestation has been issued as per company required. This attestation does not abrogate the compulsory obligation of the manufacturer to issue the declaration of conformity.

Integra96, yukarıda bahsi geçen firmanın ürüne ilişkin sunduğu dokümantasyonu yukarıda belirtilen referans yönetmelik ve/veya standartlara göre incelemiştir. Yönetmeliğe ve standartlara göre ürünün ve dokümantasyonun uygunluğu firma sorumluluğundadır. Ürünün diğer ilgili yönetmelik ve standartlara tabi olması durumunda diğer yönetmelik ve standartların şartlarını da firma yerine getirdiğinde yukarıda belirtilen CE uygunluk işareti ürün üzerine iliştilerilebilir ve uygunluk beyanı düzenleyebilir. Bu onay firmanın isteği üzerine verilmiştir. Bu onay üreticinin uygunluk beyanı düzenleme zorunluluğunu ortadan kaldırmaz.

Ergün CENGİZ
İNTEGRA96 Belgelendirme
İZMİR, (rev. 00) <19.04.2021>

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ
(обязательная сертификация)

№ C-TR-AG40-B-11150
(номер сертификата соответствия)

ТР 1592906
(учетный номер бланка)

ЗАЯВИТЕЛЬ

(наименование и место-нахождение заявителя) "EMTAS Panel Radyator Isi Sanayi Ltd. Sti.". Адрес: Egirdir Karayolu uzeri 4 km - Isparta/Turkey, Турция. Телефон +90 246 224 13 53, факс +90 246 224 19 70.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ

(наименование и место-нахождение изготовителя продукции) "EMTAS Panel Radyator Isi Sanayi Ltd. Sti.". Адрес: Egirdir Karayolu uzeri 4 km - Isparta/Turkey, Турция. Телефон +90 246 224 13 53, факс +90 246 224 19 70.

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ

(наименование и местонахождение органа по сертификации, выдавшего сертификат соответствия) ООО "УЭС-Калининград". 675512, Амурская обл., Благовещенский р-н, с. Михайловка, ул. Фабричная, д. 9, E-mail ues-kaliningrad@mail.ru. ОГРН: 1093925033102. Аттестат рег. № РОСС RU.0001.11AG40 выдан Федеральным агентством по техническому

регулированию и метрологии.

ПОДТВЕРЖДАЕТ, ЧТО

ПРОДУКЦИЯ

(информация об объекте сертификации, позволяющая идентифицировать объект) Котлы центрального отопления на природном газе т.м. OCEANSTYLE-ERA-EMTAS, RODA, мод.: согласно Приложению (бланк № 0288138). Серийный выпуск.

код ОК 005 (ОКП)

49 3110

код ЕКПС

**СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ
ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА
(ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ)**

(наименование технического регламента (технических регламентов), на соответствие требованиям которого (которых) проводилась сертификация) Технический регламент о безопасности аппаратов, работающих на газообразном топливе (Постановление Правительства РФ от 11.02.2010 N 65)

код ТН ВЭД России

8403 10 900 0

**ПРОВЕДЕННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ
(ИСПЫТАНИЯ) И ИЗМЕРЕНИЯ**

Протокол № 738/13-Л02 от 13.02.2013 г., Испытательная лаборатория ООО "УЭС-Калининград", рег. № РОСС RU.0001.21AB65 от 13.07.2011, адрес: 236039, г. Калининград, ул. Новый Вал, 22-13

ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ

(документы, представленные заявителем в орган по сертификации в качестве доказательств соответствия продукции требованиям технического регламента (технических регламентов))

СРОК ДЕЙСТВИЯ СЕРТИФИКАТА СООТВЕТСТВИЯ с

14.02.2013

по

13.02.2016

Руководитель
(заместитель руководителя)
органа по сертификации

подпись, инициалы, фамилия

А.С. Денисов

А.С. Денисов

Эксперт (эксперты)

подпись, инициалы, фамилия

В.Н. Волков

В.Н. Волков

М.П.



ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ДІ

СЕРТИФІКАТ ВІДПОВІДНОСТІ

Зареєстровано в Реєстрі за № **UA1.066.0118543-13**
Зареєстрований в Реєстрі

Термін дії з **05 червня 2013** до **30 травня 2015**
Срок действия с

Продукція **Котли центрального опалення на природному газі торгових марок 'OCEANSTYLE-ERA-EMTAS', 'RODA' (асортимент згідно додатку, 22 моделі)**

8403
код УКТ ЗЕД, ТН ЗЕД

код ДКПЗ, ОКП

Відповідає вимогам **ГОСТ 10617-83**
Соответствует требованиям

Виробник продукції **'EMTAS Panel Radyator Isi Sanayi Ltd. Sti.', Egirdir Karayolu uzeri 4 km - Isparta/Turkey, Туреччина**
Изготовитель продукции

Сертифікат видано **'EMTAS Panel Radyator Isi Sanayi Ltd. Sti.', Egirdir Karayolu uzeri 4 km - Isparta/Turkey, Туреччина**
Сертификат выдан

Додаткова інформація **Котли центрального опалення на природному газі торгових марок 'OCEANSTYLE-ERA-EMTAS', 'RODA', які виготовляються серійно та ввозяться в Україну з 31.05.2013 р. до 30.05.2015 р., з урахуванням гарантійного терміну зберігання, технічний нагляд один раз на рік**
Дополнительная информация

Сертифікат видано органом з сертифікації **ОС 'Міжнародні стандарти і системи', м. Харків, вул. Культури, 26, оф. 13, тел. (057) 704-33-69 свідоцтво про призначення № UA.P.066 від 21.08.2010 р., свідоцтво про уповноваження № UA.PN.066 від 21.08.2010 р.**
Сертификат выдан органом по сертификации

На підставі **Протоколу сертифікаційних випробувань № 2013.02.05.31.25 від 31.05.2013 р., виданого ВЛ ТОВ 'АКАДЕМТЕСТ', 61023, м. Харків, вул. Весніна, 5, атестат акредитації № 2Н1045 від 20.12.2012 р. до 19.12.2017 р. Акт обстеження виробництва № 066-1728/05-13 від 31.05.2013 р.**
На основании



Керівник органу з сертифікації
Руководитель органа по сертификации


підпис

А.М. Сергейчук
ініціали, прізвище

Чинність сертифіката відповідності можна перевірити в Реєстрі системи УкрСЕПРО за тел. (044) 537-35-76

№ 899184

Annex I to Certificate No TRA-21-0109-01

Models:

EKYP-ÇSOA/S - (30, 40, 50, 70, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 270, 320, 370, 420, 470, 520, 620, 720, 820, 920, 1020, 1120, 1220, 1320, 1420, 1520)
EK3G-ÇSBA/S - (30, 40, 50, 70, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 270, 320, 370, 420, 470, 520, 620, 720, 820, 920, 1020, 1120, 1220, 1320, 1420, 1520)
EK3G-BA/S - (30, 40, 50, 70, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 270, 320, 370, 420, 470, 520, 620, 720, 820, 920, 1020, 1120, 1220, 1320, 1420, 1520)
EK3G-OA/S - (30, 40, 50, 70, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 270, 320, 370, 420, 470, 520, 620, 720, 820, 920, 1020, 1120, 1220, 1320, 1420, 1520)
EK3GP-ÇS/S - (30, 40, 50, 70, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 270, 320, 370, 420, 470, 520, 620, 720, 820, 920, 1020, 1120, 1220, 1320, 1420, 1520)
EK3GP-ÇSOA/S - (30, 40, 50, 70, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 270, 320, 370, 420, 470, 520, 620, 720, 820, 920, 1020, 1120, 1220, 1320, 1420, 1520)
EKYP-ÇS/S - (30, 40, 50, 70, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 270, 320, 370, 420, 470, 520, 620, 720, 820, 920, 1020, 1120, 1220, 1320, 1420, 1520)
EKY-OA/S - (30, 40, 50, 70, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 270, 320, 370, 420, 470, 520, 620, 720, 820, 920, 1020, 1120, 1220, 1320, 1420, 1520)
EKY-BA/S - (30, 40, 50, 70, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 270, 320, 370, 420, 470, 520, 620, 720, 820, 920, 1020, 1120, 1220, 1320, 1420, 1520)
EKY-ÇSBA/S - (30, 40, 50, 70, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 270, 320, 370, 420, 470, 520, 620, 720, 820, 920, 1020, 1120, 1220, 1320, 1420, 1520)
EKY/S - (30, 40, 50, 70, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 270, 320, 370, 420, 470, 520, 620, 720, 820, 920, 1020, 1120, 1220, 1320, 1420, 1520)
EK3G/S - (30, 40, 50, 70, 100, 120, 140, 160, 180, 200, 220, 270, 320, 370, 420, 470, 520, 620, 720, 820, 920, 1020, 1120, 1220, 1320, 1420, 1520)
EKY-OAKB/S - (30, 40, 50, 70, 100)
EK3G-OAKB/S - (30, 40, 50, 70, 100)
EKY/S-KB - (30, 40, 50, 70, 100)
EK3G/S-KB - (30, 40, 50, 70, 100)

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ

к СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ №

(обязательная сертификация)

C-TR.A140.B.111149

ТР

0288136

(учетный номер бланка)

Перечень продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
49 3110 8403 10 900 0	Котлы центрального отопления на твердом топливе т.м. OCEANSTYLE-ERA-EMTAS, RODA, мод.:	
	EK3G-25, EK3G-35, EK3G-45, EK3G-60, EK3G-80, EK3G-100, EK3G-120, EK3G-140, EK3G-160, EK3G-180, EK3G-200, EK3G-250, EK3G-300, EK3G-350, EK3G-400, EK3G-450, EK3G-500, EK3G-600, EK3G-700, EK3G-800, EK3G-900, EK3G-1000, EK3G/S-30, EK3G/S-40, EK3G/S-50, EK3G/S-70, EK3G/S-100, EK3G/S-120, EK3G/S-140, EK3G/S-160, EK3G/S-180, EK3G/S-200, EK3G/S-220, EK3G/S-270, EK3G/S-320, EK3G/S-370, EK3G/S-420, EK3G/S-470, EK3G/S-520, EK3G/S-620, EK3G/S-720, EK3G/S-820, EK3G/S-920, EK3G/S-1020, EGS/3G-80, EGS/3G-100, EGS/3G-125, EGS/3G-150, EGS/3G-175, EGS/3G-200, EGS/3G-250, EGS/3G-300, EGS/3G-350, EGS/3G-400, EGS/3G-450, EGS/3G-500, EGS/3G-550, EGS/3G-600, EGS/3G-700, EGS/3G-800, EGS/3G-900, EGS/3G-1000, EGS/3G-1250, EGS/3G-1500, EGS/3G-1750, EGS/3G-2000, RK3G-25, RK3G-35, RK3G-45, RK3G-60, RK3G-80, RK3G-100, RK3G-120, RK3G-140, RK3G-160, RK3G-180, RK3G-200, RK3G-250, RK3G-300, RK3G-350, RK3G-400, RK3G-450, RK3G-500, RK3G-600, RK3G-700, RK3G-800, RK3G-900, RK3G-1000, RK3G/S-30, RK3G/S-40, RK3G/S-50, RK3G/S-70, RK3G/S-100, RK3G/S-120, RK3G/S-140, RK3G/S-160, RK3G/S-180, RK3G/S-200, RK3G/S-220, RK3G/S-270, RK3G/S-320, RK3G/S-370, RK3G/S-420, RK3G/S-470, RK3G/S-520, RK3G/S-620, RK3G/S-720, RK3G/S-820, RK3G/S-920, RK3G/S-1020, RGS/3G-80, RGS/3G-100, RGS/3G-125, RGS/3G-150, RGS/3G-175, RGS/3G-200, RGS/3G-250, RGS/3G-300, RGS/3G-350, RGS/3G-400, RGS/3G-450, RGS/3G-500, RGS/3G-550,	

Руководитель
(заместитель руководителя)
органа по сертификации

подпись, инициалы, фамилия

А.С. Денисов

А.С. Денисов

Эксперт (эксперты)

подпись, инициалы, фамилия

В.Н. Волков

В.Н. Волков

М.П.



ДЕРЖАВНИЙ КОМІТЕТ УКРАЇНИ З ПИТАНЬ ТЕХНІЧНОГО РЕГУЛЮВАННЯ
ТА СПОЖИВЧОЇ ПОЛІТИКИ
ДЕРЖАВНА СИСТЕМА СЕРТИФІКАЦІЇ УкрСЕПРО

Серія ГЕ

ДОДАТОК

до сертифіката відповідності / свідоцтва про визнання
Приложение к сертификату соответствия / свидетельству о признании

№

UA1.066.0114535-13

Котли центрального опалення на твердому паливі,
торгових марок 'OCEANSTYLE-ERA-EMTAS', 'RODA'

31 травня 2013

EK3G-25, EK3G-35, EK3G-45, EK3G-60, EK3G-80, EK3G-100, EK3G-120, EK3G-140, EK3G-160, EK3G-180, EK3G-200, EK3G-250, EK3G-300, EK3G-350, EK3G-400, EK3G-450, EK3G-500, EK3G-600, EK3G-700, EK3G-800, EK3G-900, EK3G-1000, EK3G/S-30, EK3G/S-40, EK3G/S-50, EK3G/S-70, EK3G/S-100, EK3G/S-120, EK3G/S-140, EK3G/S-160, EK3G/S-180, EK3G/S-200, EK3G/S-220, EK3G/S-270, EK3G/S-320, EK3G/S-370, EK3G/S-420, EK3G/S-470, EK3G/S-520, EK3G/S-620, EK3G/S-720, EK3G/S-820, EK3G/S-920, EK3G/S-1020, EGS/3G-80, EGS/3G-100, EGS/3G-125, EGS/3G-150, EGS/3G-175, EGS/3G-200, EGS/3G-250, EGS/3G-300, EGS/3G-350, EGS/3G-400, EGS/3G-450, EGS/3G-500, EGS/3G-550, EGS/3G-600, EGS/3G-700, EGS/3G-800, EGS/3G-900, EGS/3G-1000, EGS/3G-1250, EGS/3G-1500, EGS/3G-1750, EGS/3G-2000, RK3G-25, RK3G-35, RK3G-45, RK3G-60, RK3G-80, RK3G-100, RK3G-120, RK3G-140, RK3G-160, RK3G-180, RK3G-200, RK3G-250, RK3G-300, RK3G-350, RK3G-400, RK3G-450, RK3G-500, RK3G-600, RK3G-700, RK3G-800, RK3G-900, RK3G-1000, RK3G/S-30, RK3G/S-40, RK3G/S-50, RK3G/S-70, RK3G/S-100, RK3G/S-120, RK3G/S-140, RK3G/S-160, RK3G/S-180, RK3G/S-200, RK3G/S-220, RK3G/S-270, RK3G/S-320, RK3G/S-370, RK3G/S-420, RK3G/S-470, RK3G/S-520, RK3G/S-620, RK3G/S-720, RK3G/S-820, RK3G/S-920, RK3G/S-1020, RGS/3G-80, RGS/3G-100, RGS/3G-125, RGS/3G-150, RGS/3G-175, RGS/3G-200, RGS/3G-250, RGS/3G-300, RGS/3G-350, RGS/3G-400, RGS/3G-450, RGS/3G-500, RGS/3G-550, RGS/3G-600, RGS/3G-700, RGS/3G-800, RGS/3G-900, RGS/3G-1000, RGS/3G-1250, RGS/3G-1500, RGS/3G-1750, RGS/3G-2000, OK3G-25, OK3G-35, OK3G-45, OK3G-60, OK3G-80, OK3G-100, OK3G-120, OK3G-140, OK3G-160, OK3G-180, OK3G-200, OK3G-250, OK3G-300, OK3G-350, OK3G-400, OK3G-450, OK3G-500, OK3G-600, OK3G-700, OK3G-800, OK3G-900, OK3G/S-30, OK3G/S-40, OK3G/S-50, OK3G/S-70, OK3G/S-100, OK3G/S-120, OK3G/S-140, OK3G/S-160, OK3G/S-180, OK3G/S-200, OK3G/S-220, OK3G/S-270, OK3G/S-320, OK3G/S-370, OK3G/S-420, OK3G/S-470, OK3G/S-520, OK3G/S-620, OK3G/S-720, OK3G/S-820, OK3G/S-920, OK3G/S-1020, OGS/3G-80, OGS/3G-100, OGS/3G-125, OGS/3G-150, OGS/3G-175, OGS/3G-200, OGS/3G-250, OGS/3G-300, OGS/3G-350, OGS/3G-400, OGS/3G-450, OGS/3G-500, OGS/3G-550, OGS/3G-600, OGS/3G-700, OGS/3G-800, OGS/3G-900, OGS/3G-1000, OGS/3G-1250, OGS/3G-1500, OGS/3G-1750, OGS/3G-2000.

Загальна кількість - 196 моделей

Керівник органу з сертифікації
Руководитель органа по сертификации



підпис

А.М. Сергейчук

ініціали, прізвище



№ 952219



Ridem Radiators: 2, 3, 4, 5 columns

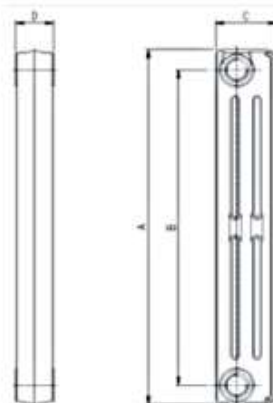
- Long-life
- Comfortable look

ADARAD RADIATORS	MODEL	NUMBER OF COLUMNS	HEIGHT (A) (mm)	TAPPING CENTERS (B) (mm)	DEPTH (C) (mm)	WIDTH (D) (mm)	JOINING HEIGHT (E) (mm)	RIPPLE SIZE (mm)	HEATING SURFACE AREA (m²)	WATER CONTENT (lt)	MAXIMUM WORKING PRESSURE (bar)	MAXIMUM WORKING TEMPERATURE (Nitrile Gasket) (°C)	MAXIMUM WORKING TEMPERATURE (Silicon Gasket) (°C)	HEAT OUTPUT OF ELEMENT $\Delta T=50^{\circ}\text{C}$ (W)	HEAT OUTPUT OF ELEMENT $\Delta T=50^{\circ}\text{C}$ (kCal/h)	HEAT OUTPUT OF ELEMENT $\Delta T=30^{\circ}\text{C}$ (W)	Coefficient KM	Exponent n	NF CERTIFICATE
RIDEM	PDR 2/813	2	885	813	62	60		1"	0,24	0,8	7	110	120	81,9	70,4	41,8	4,764	1,316	* NF 047/180
	PDR 3/350	3	422	350	98				0,145	0,7				59,3	51,0	30,9	4,053	1,274	---
	PDR 3/500		572	500	98				0,2	0,8				75,0	64,5	38,8	4,790	1,292	* NF 047/180
	PDR 3/623		695	623	98				0,24	0,9				90,4	77,7	46,5	5,544	1,302	
	PDR 3/813		885	813	98				0,31	1,1				112,0	96,3	57,4	6,837	1,302	
	PDR 4/500	4	572	500	134				0,24	1				94,7	81,4	48,6	5,772	1,304	
	PDR 4/623		695	623	134				0,31	1,2				114,0	98,0	58,4	6,776	1,310	
	PDR 4/813		885	813	134				0,4	1,5				139,0	119,5	70,9	7,909	1,322	
	PDR 5/623	5	695	623	170				0,38	1,5				138,0	118,7	69,9	7,490	1,334	
	PDR 5/813		885	813	170				0,49	1,7				167,0	143,6	84,8	9,120	1,332	
RIDEM 2	3/500	3	563	500	96	60		1"	0,180	0,6	7	110	120	74,8	64,4	38,8	4,914	1,285	* NF 047/180
	3/623		690	623	96				0,220	0,8				89,9	77,3	46,1	5,372	1,309	
	3/813		876	813	96				0,280	0,9				112,0	96,3	57,1	6,417	1,320	
	4/500	4	563	500	132				0,220	0,8				90,7	78,0	46,7	5,609	1,300	
	4/623		690	623	132				0,260	0,9				110,0	94,6	56,4	6,585	1,308	
	4/813		876	813	132				0,330	1,1				137,0	117,8	70,3	8,130	1,311	
	4/813		876	813	132				0,330	1,1				137,0	117,8	70,3	8,130	1,311	
ADA (WING)	ADA 3500	3	567	500	96	60		1"	0,18	0,51	7	110	120	72,2	62,1	37,4	4,692	1,287	* NF 047/180
	ADA 3623		690	623	96				0,215	0,53				85,9	73,9	44,5	5,570	1,288	
	ADA 4623	4	690	623	132				0,285	0,83				105,0	90,3	54,0	6,494	1,300	

Heat output is given for $\Delta T=50^{\circ}\text{C}$ (mean water temperature = 70°C ($75/65^{\circ}\text{C}$) and room temperature = 20°C)

Tested according to EN 442

Fire class: A1



ISO 9001

